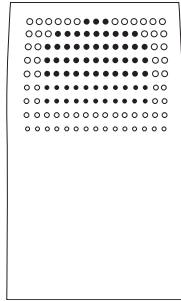




blyss



Owen
23051KF

EAN: 3663602631866

V11118



EN IMPORTANT - Please read carefully the safety guide before use.

FR S'il vous plaît lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.

PL Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa przed użyciem.

DE Bitte lesen Sie das Kapitel Sicherheit vor Gebrauch.

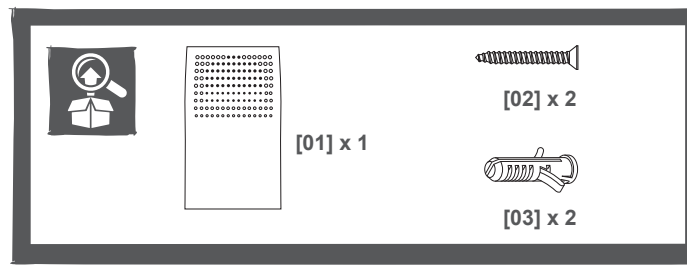
RUS Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по технике безопасности перед использованием.

RO Vă rugăm să citii cu atenție ghidul de siguranță înainte de utilizare.

ES Por favor, lea atentamente la guía de seguridad antes de su uso.

PT Por favor, leia atentamente o guia de segurança antes de usar.

TR Kullanımdan önce dikkatle emniyet kılavuzunu okuyun lütfen.



EN Product description

FR Description du produit

PL Opis produktu

DE Produktbeschreibung

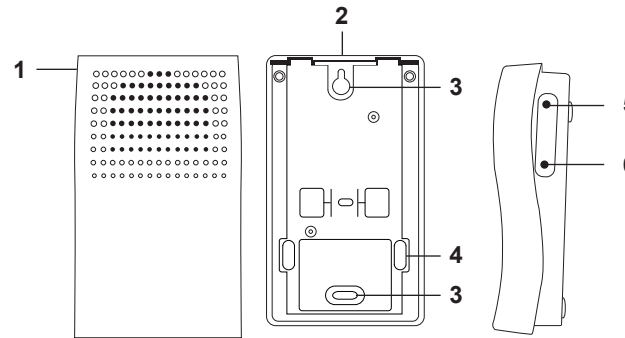
RUS Описание продукта

RO Descrierea produsului

ES Descripción del producto

PT Descrição do produto

TR Ürün Açıklaması



EN 1. Wired doorbell
2. Backplate
3. Fixing point

4. Cable entry
5. Volume
6. Melody select

FR 1. Sonnette filaire
2. Plaque arrière
3. Points de fixation

4. Entrée de câble
5. Réglage du volume
6. Sélection de mélodie

PL 1. Przewodowy dzwonek drzwiowy
2. Płytkę tylną
3. Mocowanie

4. Wlot przewodu
5. Regulacja głośności
6. Wybór melodii

DE 1. Verkabelte Türklingel
2. Rückplatte
3. Befestigungspunkt

4. Kabeleingang
5. Volumen
6. Klingelton auswählen

RUS 1. Проводной дверной звонок
2. Задняя панель
3. Точка крепления

4. Ввод кабеля
5. Громкость
6. Выбор мелодии

RO 1. Sonerie de ușă cu fir
2. Șild
3. Punct de fixare

4. Intrare cablu
5. Volum
6. Selectare melodie

ES 1. Timbre con hilos
2. Placa trasera
3. Punto de fijación

4. Entrada del cable
5. Volumen
6. Selector de melodía

PT 1. Campanha com fios
2. Placa traseira
3. Ponto de fixação

4. Entrada do cabo
5. Volume
6. Seleção da melodia

TR 1. Kablolu Kapı Zili
2. Arka levha
3. Sabitleme Noktası

4. Kablo Girişi
5. Ses Düzeyi
6. Melodi Seçimi



EN Before you start

FR Avant de commencer

PL Przed rozpoczęciem użytkowania

DE Vor der Nutzung

RUS Перед началом

RO Înainte de prima utilizare

ES Antes de empezar

PT Antes de começar

TR Siz başlamadan önce

EN

- For domestic use only.
- Children or persons unable to use this appliance safely should never use this door chime.
- Please dispose of packaging responsibly and keep out of reach of children.

FR

- Usage domestique uniquement.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser cet appareil en toute sécurité ne devraient jamais utiliser ce carillon.
- Jeter les emballages de façon responsable et les tenir hors de la portée des enfants.

PL

- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
- Dzieci i osoby niezdolne do korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób nigdy nie powinny używać tego dzwonka do drzwi.
- Opakowanie należy zutylizować w odpowiedni sposób i trzymać poza zasięgiem dzieci.

DE

- Nur für den Hausgebrauch.
- Kinder und Personen, die dieses Gerät nicht sicher bedienen können, dürfen diese Türlocke nicht verwenden.
- Bitte entsorgen Sie die Verpackung verantwortungsbewusst und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

RUS

- Только для бытового использования.
- Дети или другие лица, которые не могут безопасно эксплуатировать данное устройство, не должны использовать этот дверной звонок.
- Утилизируйте упаковку надлежащим образом и храните устройство в недоступном для детей месте.

RO

- Numai pentru uz casnic.
- Copiii sau persoanele care nu pot folosi în siguranță acest aparat nu trebuie să utilizeze această sonerie.
- Eliminați ambalajul la deșeurile în mod responsabil și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

ES

- Solo para uso doméstico.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar este aparato de forma segura no deberían usar nunca este pulsador timbre.
- Deseche el embalaje de forma responsable y manténgalo fuera del alcance de los niños.

PT

- Exclusivo para uso doméstico.
- Crianças ou pessoas sem capacidade para utilizar este aparelho com segurança nunca devem utilizar esta campainha.
- Elimine a embalagem de forma responsável e mantenha-a fora do alcance das crianças.

TR

- Sadece evde kullanıma yöneliktir.
- Çocuklar veya bu cihazı güvenli şekilde kullanamayacak kişiler bu kapı zili için hiçbir zaman kullanmamalıdır.
- Lütfen ambalajı bilinçli bir şekilde atın ve çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.



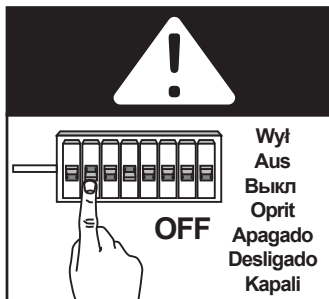
0.75 mm² - H03VV-F



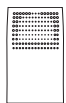


- EN Installation
- FR Installation
- PL Instalacja
- DE Installation
- RUS Установка
- RO Instalare
- ES Instalación
- PT Instalação
- TR Montaj

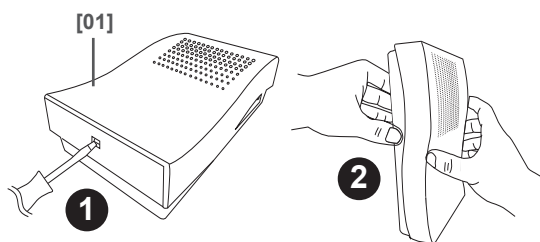
01



02



[01] x 1



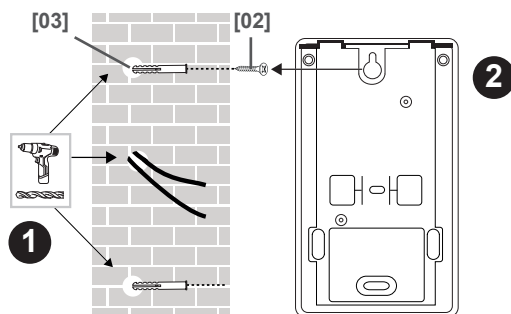
03



[02] x 1



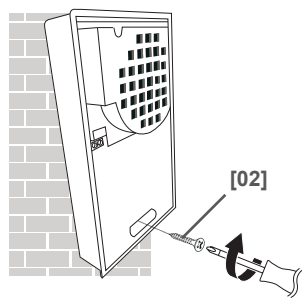
[03] x 2



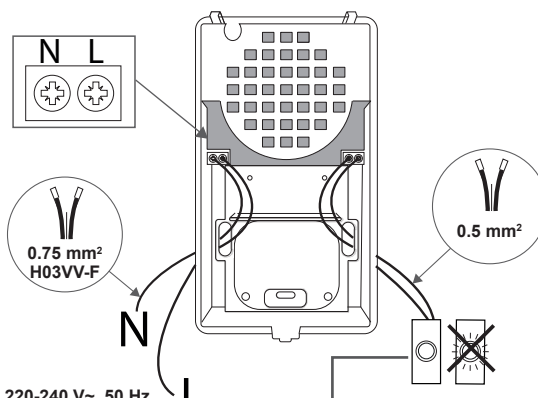
04



[02] x 1



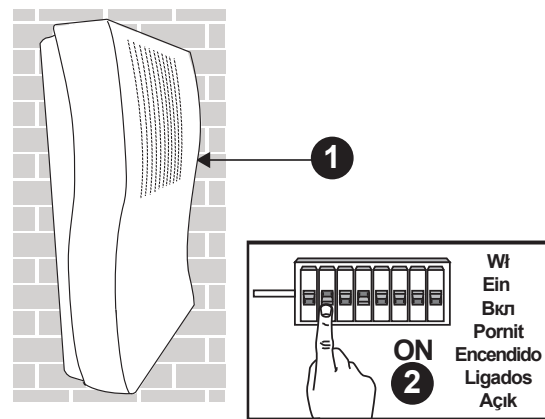
05



- EN *Not included
- FR *Non inclus
- PL *Do nabycia poza zestawem.
- DE *Nicht im Lieferumfang enthalten
- RUS *Не входит в комплект
- RO *Neinclus
- ES *No incluido
- PT *Não incluído
- TR *Dahil değildir

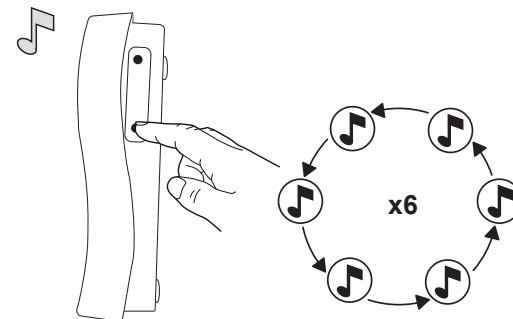
- | | |
|--|--|
| EN L = Brown or Red
N = Blue or Black | RO L = Maro sau rosu
N = Albastru |
| FR L = Marron ou Rouge
N = Bleu | ES L = Marrón o Rojo o Negro
N = Azul |
| PL L = Brązowy lub Czerwony
N = Niebieski | PT L = Castanho ou Vermelho
N = Azul |
| DE L = Braun oder Rot
N = Blau | TR L = Kahverengi
N = Mavi |
| RUS L = Коричневый или красный
N = Синий | |

06

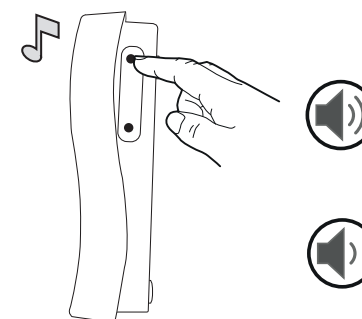


- EN Use
- FR Utilisation
- PL Użytkowanie
- DE Benutzung
- RUS Использование
- RO Utilizare
- ES Uso
- PT Utilização
- TR Kullanım

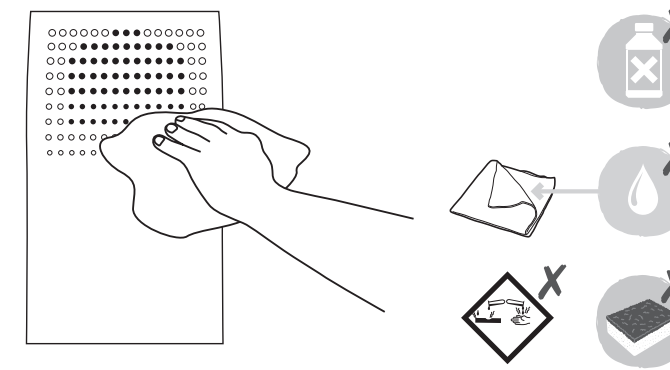
01



02



- EN Care
- FR Entretien
- PL Pielęgnacja
- DE Pflege
- RUS Уход
- RO Îngrijire
- ES Cuidados
- PT Cuidados
- TR Bakım



EN Safety

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc...
- DO NOT allow this product to come into direct contact with heat or a naked flame.
- The normal operation of the product may be disturbed by strong electromagnetic interference.
- This equipment is intended for domestic use only.
- The appliance shall not be exposed to dripping or splashing.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the appliance.
- Keep a minimum distance of 10 cm around the product for sufficient ventilation.
- Ensure the bell push is not mounted where it could become immersed by water/rain.
- DO NOT allow children to play with this appliance.
- Use apparatus in moderate climates.
- This product belongs to receiver category 3 which is non critical.
- Warning - To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with installation instructions.
- Type R1 Device: Device where the first sound note is created by the initial operation of the control and a second note is created on the release of the control.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings are not supplied and must be purchased separately.

FR Sécurité

- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par des journaux, nappes, rideaux ou autres objets divers.
- NE PAS exposer ce produit directement à la chaleur ou à une flamme nue.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques.
- Cet équipement est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou à des éclaboussures.
- Aucun objet rempli de liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Maintenir une distance minimale de 10 cm autour du produit pour une ventilation suffisante.
- S'assurer que le bouton de sonnette n'est pas monté à un endroit susceptible d'être immergé par l'eau ou la pluie.
- NE PAS autoriser les enfants à jouer avec cet appareil.
- Utiliser l'appareil dans un climat modéré.
- Ce produit appartient à la catégorie de récepteur 3 qui n'est pas critique.
- Avertissement : pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.
- Appareil de type R1 : Dispositif où la première note sonore est créée par l'actionnement initial de la commande et la seconde note est créée par le relâchement de la commande.
- Le produit doit être fixé solidement à la surface de montage à l'aide des vis et des chevilles murales fournies. Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour la « maçonnerie ». Les autres fixations ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.

PL Bezpieczeństwo

- Nie należy ograniczać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itd.
- NIE WOLNO narażać tego produktu na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub otwartego ognia.
- Na normalne działanie produktu mogą mieć wpływ silne zakłócenia elektromagnetyczne.
- Ten sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów.
- Należy zachować minimalną odległość 10 cm wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Należy upewnić się, że przycisk dzwonkowy nie jest zamontowany w miejscu, w którym może być narażony na działanie wody/deszczu.
- NIE pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Używać urządzenia w klimacie umiarkowanym.
- Produkt ten należy do odbiorników kategorii 3, czyli niekrytycznej.
- Ostrzeżenie – Aby zapobiec obrażeniom ciała, urządzenie musi być pewnie przymocowane do ściany zgodnie z instrukcją montażu.
- Urządzenie typu R1: Urządzenie, w którym pierwszy dźwięk jest generowany po naciśnięciu przycisku, a drugi po jego zwolnieniu.
- Produkt należy przymocować pewnie do powierzchni za pomocą śrub i kołków rozporowych znajdujących się w zestawie. Dostarczone śruby i kołki rozporowe są odpowiednie do stosowania wyłącznie na materiałach murarskich. Mocowania do innych materiałów nie są dostarczane i należy je zakupić oddzielnie.

DE Sicherheit

- Die Belüftung darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Belüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. blockiert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt keinen hohen Temperaturen oder offenem Feuer ausgesetzt wird.
- Die normale Funktion des Produkts kann durch starke elektromagnetische Felder beeinträchtigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm um das Produkt ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Klingeltester an einer Stelle installiert wird, an der er vor Wasser/Regen geschützt ist.
- Dieses Gerät ist KEIN Kinderspielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen.
- Dieses Produkt gehört zur Empfängerkategorie 3 (unkritisch).
- Warnhinweis: Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher an der Wand befestigt werden.
- Gerät Typ R1: Gerät, bei dem der erste Signalton durch die erste Betätigung der Taste erzeugt wird, und ein zweiter Signalton, wenn die Taste losgelassen wird.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche befestigt werden. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind nur für Mauerwerk geeignet. Andere Befestigungselemente sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

RUS Безопасность

- Не блокируйте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерть, занавески и пр.
- Устройство НЕ должно подвергаться прямому воздействию тепла или открытого пламени.
- Сильные электромагнитные помехи могут нарушить нормальную работу устройства.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования.
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не ставьте на устройство емкости с жидкостями, например вазы и т. п.
- Для обеспечения достаточной вентиляции свободное пространство вокруг устройства должно составлять не менее 10 см.
- Убедитесь, что кнопка звонка установлена в таком месте, где она не подвергнется воздействию дождя/воды.
- НЕ позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте изделие в условиях умеренного климата.
- Данное устройство относится к приемникам 3-й категории и не представляет явной опасности.
- Предупреждение. Во избежание травм необходимо надежно закрепить устройство на стене в соответствии с инструкциями по установке.
- Устройство типа R1: Устройство воспроизводит первый звуковой сигнал при нажатии на элемент управления и второй звуковой сигнал — при прекращении нажатия на элемент управления.
- Изделие должно быть надежно закреплено на поверхности с помощью прилагаемых винтов и дюбелей. Винты и дюбели, входящие в комплект поставки, подходят только установки на фасад здания. Другие крепления не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно.

RO Siguranța

- Ventilația nu trebuie să fie obstrucționată înr acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte, precum ziare, fețe de masă, perdele etc.
- NU îi permiteți produsului să intre în contact direct cu căldura sau cu o flacără directă.
- Funcționarea normală a produsului poate fi perturbată de interferențele electromagnetice puternice.
- Acest echipament este destinat numai pentru uz casnic.
- Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropiri.
- Pe aparat nu trebuie așezat niciun obiect umplut cu lichide, precum vasele.
- Păstrați o distanță minimă de 10 cm în jurul produsului pentru o ventilare suficientă.
- Asigurați-vă că butonul soneriei nu este montat într-un loc în care ar putea fi scufundat în apă / precipitații.
- NU le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Utilizați aparatul în clime moderate.
- Acest produs aparține categoriei 3 de receptoare, care nu este critică.
- Avertisment - Pentru a preveni vătămarea corporală, acest aparat trebuie să fie fixat ferm în perete, conform instrucțiunilor de instalare.
- Dispozitiv de tip R1: Dispozitiv în care primul sunetul generat este creat de operarea inițială a comenzii, iar a doua notă este creată la eliberarea comenzii.

- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate. Șuruburile și diblurile furnizate sunt potrivite numai pentru „zidărie”. Nu sunt furnizate și alte sisteme de fixare; acestea trebuie achiziționate separat.

ES Seguridad

- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- NO permita que el producto entre en contacto directo con llamas o fuentes de calor.
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas intensas.
- Este equipo es solo para uso doméstico.
- No se debe exponer el aparato a goteos o salpicaduras.
- No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del producto para conseguir una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que el pulsador timbre no esté montado donde pueda quedar sumergido en agua o verse afectado por la lluvia directa.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato.
- Utilice el aparato en climas moderados.
- Este producto pertenece a la categoría de receptor 3, la cual no es crítica.
- Advertencia: Para evitar lesiones, se debe fijar el aparato con firmeza a la pared según lo indicado en las instrucciones de instalación.
- Dispositivo de tipo R1: Dispositivo en el que la primera nota de sonido se emite por la activación inicial del control y una segunda nota se emite al liberar el control.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos suministrados. Los tornillos y tacos suministrados son solamente adecuados para mampostería. No se suministran otros tipos de fijaciones; deberán adquirirse por separado.

PT Segurança

- A ventilação não deve ser impedida ao cobrir as aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- NÃO permita que este produto entre em contacto direto com calor ou chamas.
- O funcionamento normal do produto pode ser perturbado por uma interferência eletromagnética forte.
- Este equipamento é exclusivo para uso doméstico.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
- Não devem ser colocados sobre o aparelho quaisquer objetos cheios de líquidos, tais como jarras.
- Mantenha uma distância mínima de 10 cm em torno do produto para garantir que existe ventilação suficiente.
- Certifique-se de que o botão da campanha não é montado num local onde possa ficar imerso em água/chuva.
- NÃO permita que as crianças brinquem com este aparelho.
- Utilize o aparelho em climas temperados.
- Este produto pertence à categoria 3 de recetores, que não é crítica.
- Aviso – Para evitar ferimentos, o aparelho tem de ser firmemente fixado à parede em conformidade com as instruções de instalação.
- Dispositivo do tipo R1: Dispositivo no qual a primeira nota acústica é criada pela ativação inicial do controlo e a segunda nota é criada ao libertar o controlo.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede fornecidos. Os parafusos e as buchas de parede fornecidos são adequados apenas para “alvenaria”. Não são fornecidas outras fixações, devendo as mesmas ser adquiridas em separado.

TR Güvenlik

- Gazete, masa örtüsü, perde gibi eşyalar havalandırma açıklıklarını kapatarak havalandırmayı engellemelidir.
- Bu ürünün ısı veya doğrudan alev ile temas etmesine ENGEL OLUN.
- Ürün güçlü elektromanyetik parazit altında normal çalışmayabilir.
- Bu ekipman yalnızca evsel kullanıma yöneliktir.
- Cihaz damlama veya sıçramaya maruz bırakılmamalıdır.
- Vazo gibi sıvıyla dolu nesnelere cihazın üzerine yerleştirilmemelidir.
- Yeterli havalandırma için ürün etrafında minimum 10 cm'lik bir mesafe bırakın.
- Zil düğmesinin su ve yağmur altında kalabileceği bir konuma monte edilmediğinden emin olun.
- Çocukların bu ürünü oynamasına İZİN VERMEYİN.
- İlman iklimlerde aparat kullanın.
- Bu ürün kritik olmayan 3. alıcı kategorisinde bulunmaktadır.
- Uyarı - Yaralanmaları önlemek için bu aparat duvara montaj talimatlarına uyarak güvenli bir şekilde takılmalıdır.
- Tip R1 Cihaz: İlk notanın kontrolün başlangıç işleviyle, ikinci notanın da kontrolün serbest bırakılmasıyla oluştuğu cihaz.
- Ürün, temin edilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj zeminine güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Temin edilen vidalar ve dübeller sadece "duvar" için uygundur. Diğer sabitleme parçaları dahil değildir ve ayrıca satın alınmalıdır.



EN Technical Data	FR Caractéristiques	PL Dane techniczne
DE Technische Spezifikationen	RUS Технические данные	RO Date tehnice
ES Datos técnicos	PT Dados técnicos	TR Teknik veriler

EN	Wired Doorbell - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz, 50 mA - Temperature: Max. 40 °C - Indoor use only - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Alternating Current (AC power)
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year
PL	Przewodowy dzwonek drzwiowy — 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Temperatura: Maks. 40 °C - Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Prąd zmienny (zasilanie AC)
	Klasa II
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku

FR	Sonnette filaire - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Température : Max. 40 °C - Utilisation en intérieur uniquement - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Courant alternatif (alimentation CA)
	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire.
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année
DE	Verkabelte Türklingel – 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Temperatur: Max. 40 °C - Nur zur Verwendung im Innenbereich - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Wechselstrom (AC)
	Schutzklasse II - Doppelt isoliert - Geerdeter Anschluss nicht erforderlich.
	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.
	Elektronik-Altergeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Woche im Jahr

RUS	Проводной дверной звонок — 23051KF - 220-240 В~, 50 Гц - 50 мА - Температура: макс. 40 °С - Только для использования в помещении - 224 г - 10,5 x 5,5 x 17 см
~	Переменный ток
	Класс II
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
	Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.
xxWyy	xx-год; yy-порядковый номер недели
ES	Timbre con hilos - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Temperatura: Máx. 40 °C - Uso en interiores exclusivamente - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Corriente alterna (CA)
	Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra.
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
xxWyy	xx-an; yy-săptămână din an
TR	Kablolu Kapı Zili - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Sıcaklık: Maks. 40 °C - Yalnızca iç mekanda kullanılır - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/ Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.

RO	Sonerie de ușă cu fir - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Temperatură: Max. 40 °C - Numai pentru utilizare în interior - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Curent alternativ (alimentare c.a.)
	Produs clasa II -Dublu izolat - Împământarea nu este necesară.
	Conform cu toate cerințele directivei europene relevante.
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
xxWyy	xx-anul; yy-săptămâna din an
PT	Campainha com fios - 23051KF - 220-240 V~, 50 Hz - 50 mA - Temperatura: Máx. 40 °C - Utilizar apenas no interior - 224 g - 10,4 x 5,2 x 17,8 cm
~	Corrente alternada (alimentação de CA)
	Classe II isolamento duplo - não requer fio terra.
	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.
	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygundur.		Sınıf II
~	Alternatif Akım (AC güç)	xxWyy	xx-yıl; yy-yılın haftası
EN	Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante: Kingsfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom Distributor: B&Q plc, Changers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com SFD Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom www.screwfix.com Made in China	FR	Distributeur: Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France www.bricodepot.com Fabriqué en Chine
PL	Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78 02-255 Warszawa www.castorama.pl Wyprodukowano w Chin	DE	Screwfix Direct Limited Mühlheimer Straße 153 63075 Offenbach/Main www.screwfix.de
RUS	Импортер/Уполномоченное: ООО "Касторама РУС" Дербневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru Импортер/Уполномоченное: ООО "Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС" Дербневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114	RO	Distributor: SC Bricostore România SA Calea Giulesti 1-3, Sector 6, București România www.bricodepot.ro Distribuitor: Praktiker Romania S.A. Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România Tel: +40 021 204 71 00 www.praktiker.ro Fabricat în China
ES	Импортер/Уполномоченное: Вэньчжоу Баодэ Электрик Ко. Лтд Адрес: №188 Секонд Роуд, Биньхай Сектор, Вэньчжоу Экономик Девелопмент Зоун Код даты производства (20yy – год и Wxx –неделя выпуска) см. на упаковке Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es Fabricado en China	PT	Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt Fabricado na China
TR	İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctaş.com.tr Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız. KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50 Made in China Kullanım Ömrü 2 Yıldır.		